

# Sprachlos auf Mandarin

Edit Kaldors Sprechperformance „C'est du chinois“ im Dom im Berg wandelt an den Grenzen der Kommunikation.

**GRAZ.** Ni hao. Und Danke für Ihr Interesse, Mandarin zu lernen.

Die Familie Yao-Lu, unlängst aus Shanghai eingewandert, hat einen Businessplan: interaktive Lern-DVDs für sprachinteressierte Europäer zu verkaufen. Das ist die Ausgangssituation von Edit Kaldors „C'est du chinois“. Die Phrase bezeichnet im Französischen etwas völlig Unverständliches; das nimmt die Regisseurin zum Anlass für eine knapp anderthalbstündige Meditation über die Grenzen der Kommunikation.

Folgerichtig findet sich das „herbst“-Publikum im Grazer Dom im Berg in einem Anfängerkurs für Mandarin wieder; lernt Wörter wie Tofu und Kung Fu richtig nachzusprechen und was Schokolade, Bier oder Knallfrosch auf Mandarin heißt. Das ist ganz amüsant, bis man



Wie ist das mit dem Kinderkriegen? „C'est du chinois“ gibt Nachhilfe – in Mandarin ST. HERBST

merkt, dass sich in dem skurrilen Kurs auch ohne viele Worte eine wachsende Düsternis artikuliert. Denn das ist Kaldors eigentliche Lektion: Um einander nicht zu verstehen, bedarf es keiner Sprachschwierigkeiten.

Mutter und Schwiegertochter finden miteinander keine Gesprächsbasis, der Ehemann und hoffnungsvolle DVD-Verkäufer droht am ökonomischen Druck zu zerbrechen, der fröhliche Sprachkurs mündet plötzlich in eine polyphone Erzählung von

Spiel- und Trunksucht, von Kinderlosigkeit und Heimweh.

Das ist so überraschend wie von den fünf Schauspielern liebevoll umgesetzt. Dass die Erzählung bei nachlassender Konzentration dennoch streckenweise in weißes Rauschen versackt, mag von der Regisseurin konsequent gedacht sein. Und am Ausgang kann man ja um 6,95 Euro ohnehin die Sprach-DVD erwerben. Ni hao. **UB**

**C'est du chinois.** Noch heute, Dom im Berg, 19.30 Uhr.

...haben mir alles verwirklicht, was steirische Gastlichkeit ausmacht. Zwei Holzstuben mit alten Kachelöfen, drei gemütliche Gästezimmer und die Labn mit offenem Kaminfeuer sind originalgetreu eingerichtet.

Zu ausgewählten Terminen verwandelt sich der Gaisriegelhof in ein Wirtshaus. Dann genießen die Gäste Gerichte aus frischen Produkten der Region.

**DER Gaisriegelhof wird wieder zum Wirtshaus am Sonntag, 24. 10., Samstag, 30. und Sonntag, 31. 10., Samstag, 11. und Sonntag, 12. 12.**

**INFOS & RESERVIERUNGEN:**

[www.heiraten-in-tracht.at](http://www.heiraten-in-tracht.at),  
[www.obermayerhofen.at](http://www.obermayerhofen.at),  
Tel. (03333) 2503.



◆ **Der idyllische Gaisriegelhof bei Obermayerhofen** KK